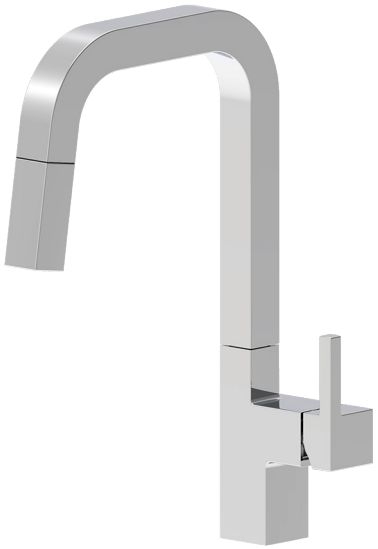
SINGLE HANDLE PULLDOWN KITCHEN FAUCET

ROBINET DE CUISINE À UNE POIGNÉE ET BEC REBAISSABLE

MEZCLADORA MONOMANDO DE JALAR HACIA ABAJO

Model/Modèle/Modelo
930LF ▲
Junction® Series/ Series/ Seria



⚠WARNING This faucet is not to be used with portable dishwashers!

⚠AVERTISEMENT On ne doit pas brancher un lave-vaissele portatif sur ce robinet!

⚠ADVERTENCIA Sesta llave no se debe utilizar con maquinas lavaplatos portatiles!

You may need/ Articles dont vous pouvez avoir besoin/ Usted puede necesitar









0.25”
(6.4mm)





3/32”







Installation Notes / Notes sur l’installation / Nota de Instalación

FOR EASY INSTALLATION OF YOUR DELTA® FAUCET YOU WILL NEED:

- READ ALL the instructions completely before beginning.
- READ ALL warnings, care and maintenance information.
- purchase the correct water supply hook-up.

POUR INSTALLER VOTRE ROBINET DELTA^{MD} FACILEMENT, VOUS DEVEZ:

- LIRE TOUTES les instructions avant de débuter;
- LIRE TOUS les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d’entretien;
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.

PARA INSTALACIÓN FÁCIL DE SU LLAVE DELTA® USTED NECESITARÁ:

- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de empezar.
- LEER TODOS los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el suministro de agua.

Please leave this instruction sheet with the installed faucet.
S.V.P., laissez cette fiche d’instructions avec la robinetterie nouvellement installée.
Deje esta hoja de instrucciones con la llave instalada.

214249, Rev. D

STEP 1A - FAUCET PLACEMENT *(see Figure 1A)*

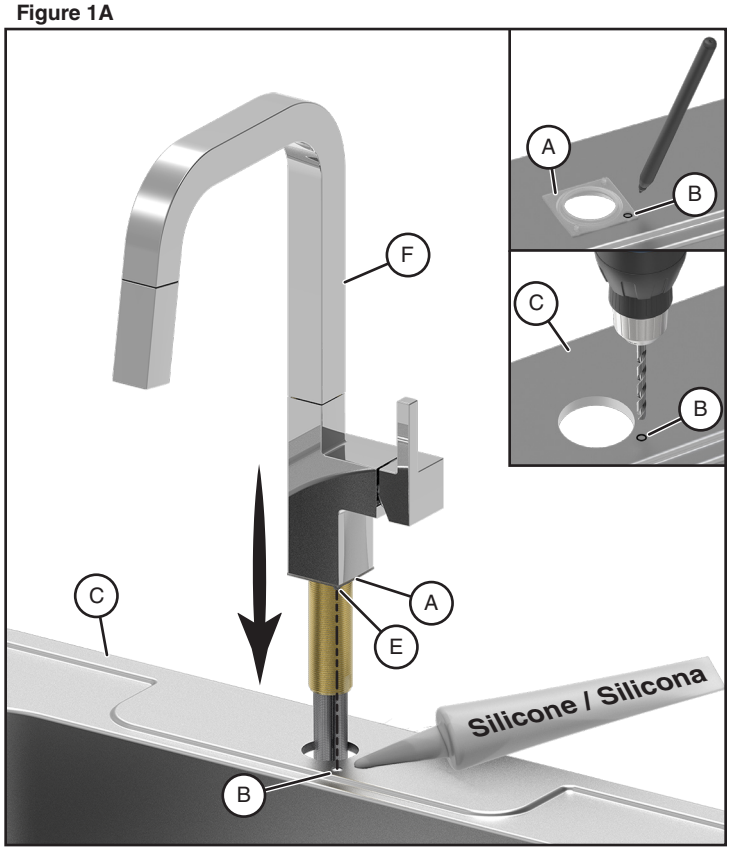
1. Shut "**OFF**" the water supply.
2. Remove old faucet.
3. Place gasket (A) in the desired faucet location.
4. Using the gasket (A) mark the anti-rotation hole (B).
5. Remove gasket (A) and drill a 0.25" (6mm) hole into the sink/countertop (C).

NOTICE For ceramic sinks and granite countertops the anti-rotation pin is optional.

6. Re-install gasket (A) onto faucet (F).
7. Use a hex wrench to extend the anti-rotation screw (E) approximately 0.25" (6mm) from the bottom of the gasket.
8. Apply silicone around the anti-rotation hole (B).
9. Align the anti-rotation screw (E) with the hole (B) and set faucet (F) on the sink/countertop (C).

NOTICE If sink/countertop is uneven, use silicone under the gaskets.

Figure 1A



ÉTAPE 1A - PLACEMENT DU ROBINET *(voir Figure 1A)*

1. Coupez l'approvisionnement en eau "**OFF**".
2. Enlevez l'ancien robinet.
3. Placez le joint (A) dans l'emplacement du robinet désirée.
4. À l'aide du joint (A), marquez le trou anti-rotation (B).
5. Démontez le joint (A) et percer un trou de 0,25 po (6mm) dans l'évier / comptoir (C).

AVIS Pour les éviers en céramique et les comptoirs en granit, la goupille anti-rotation est facultative.

6. Ré-installez le joint (A) sur le robinet (F).
7. Utiliser une clé hexagonale pour étendre la vis de blocage (E) environ 0,25 po (6mm) depuis le bas du joint.
8. Appliquez du silicone autour du trou anti-rotation (B).
9. Alignez la vis de blocage (E) avec le trou (B) et positionnez le robinet (F) sur l'évier / comptoir(C).

AVIS Si l'évier / le comptoir est inégal, appliquez de la silicone sous les joints.

PASO 1A - COLOCACIÓN DE LA LLAVE *(vea la Figura 1A)*

1. **"Cierre"** el suministro de agua.
2. Saque la llave vieja.
3. Coloque la junta (A) en el lugar deseado para la llave.
4. Con la junta (A), marque el orificio anti-rotación (B).
5. Remueva la junta (A) y haga un orificio de 0.25" (6mm) en el lavabo/mesada (C).

AVISO Para lavabos de cerámica y mesadas de granito, el pasador anti-rotación es opcional.

6. Vuelva a instalar la junta (A) sobre la llave (F).
7. Use una llave hexagonal para extender el tornillo anti-rotación (E) aproximadamente 0.25" (6mm) desde la parte inferior de la junta.
8. Aplicar silicona alrededor del orificio anti-rotación (B).
9. Alinee el tornillo anti-rotación (E) con el orificio (B) y coloque la llave (F) en el lavabo/mesada (C).

AVISO Si el lavabo/mesada es desparejo, use silicona debajo de las juntas.

STEP 1B - FAUCET PLACEMENT WITH OPTIONAL ESCUTCHEON *(RP100778 - Sold Separately) (see Figure 1B)*

1. Shut "**OFF**" the water supply.
2. Remove old faucet.
3. Remove gasket (A) from the faucet (F).
4. Insert threaded bolts (G) through baseplate (H) connecting to escutcheon (I).
5. Install the escutcheon assembly (I) onto the sink/counter top (C).
6. Install the faucet (F) onto the escutcheon (I) aligning the anti-rotation pins (J) with the holes in the faucet body (F).

NOTICE If sink/countertop is uneven, use silicone under the gaskets.

ÉTAPE 1B - PLACEMENT DU ROBINET AVEC ÉCUSSION OPTIONNEL *(RP100778 - vendu séparément) (voir Figure 1B)*

1. Coupez l'approvisionnement en eau "**OFF**".
2. Enlevez l'ancien robinet.
3. Enlever le joint (A) du robinet (F).
4. Insérez les boulons filetés (G) à travers la plaque de base (H) pour la connecter à l'écusson (I).
5. Installez l'assemblée d'écusson (I) sur le dessus de l'évier / comptoir (C).
6. Installer le robinet (F) sur l'écusson (I) en alignant les broches anti-rotation (J) avec les trous dans le corps du robinet (F).

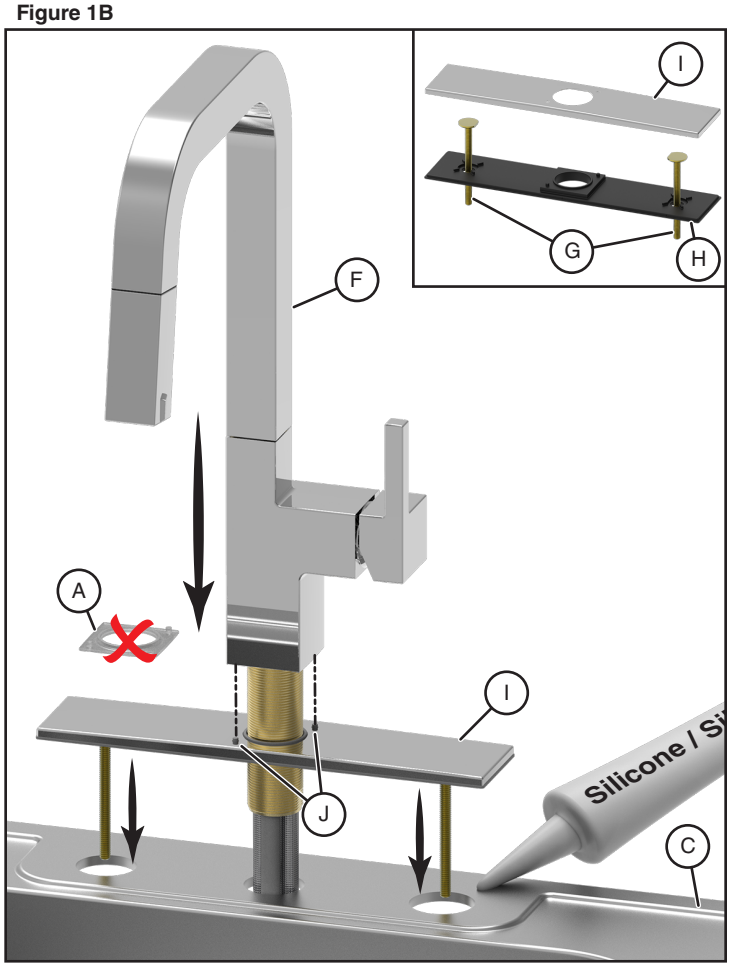
AVIS Si l'évier / le comptoir est inégal, appliquez de la silicone sous les joints.

PASO 1B - COLOCACIÓN DE LA LLAVE CON UN CHAPETÓN OPCIONAL *(RP100778 - Se vende por separado) (vea la Figura 1B)*

1. "**Cierre**" el suministro de agua.
2. Remueva la llave vieja.
3. Remueva la junta (A) de la llave (F).
4. Inserte los pernos roscados (G) por la placa de base (H) conectándolos al chapetón (I).
5. Instale el mecanismo del chapetón (I) sobre el lavabo/mesada (C).
6. Instale la llave (F) sobre el chapetón (I) alineando los pasadores anti-rotación (J) con los orificios en el cuerpo de la llave (F).

AVISO Si el lavabo/mesada es desparejo, use silicona debajo de las juntas

Figure 1B



STEP 2A - SECURING THE FAUCET *(see Figure 2A)*

1. Secure with gasket (B), washer (C) and threaded bracket (D).
2. Hand tighten bracket (D) onto the shank (A) fimly against the sink/ countertop.
3. Lock bracket into position by tightening screws (E) using a Phillips screwdriver.

⚠CAUTION **DO NOT** overtighten screws (E).

ÉTAPE 2 A - FIXER LE ROBINET *(voir la Figure 2A)*

1. Fixez avec le joint d'étanchéité (B), la rondelle (C) et l'étrier fileté (D).
2. Serrez à la main l'étrier (D) sur la tige (A) solidement contre l'évier / comptoir.
3. Verrouillez l'étrier en place en serrant les vis (E) à l'aide d'un tournevis cruciforme.

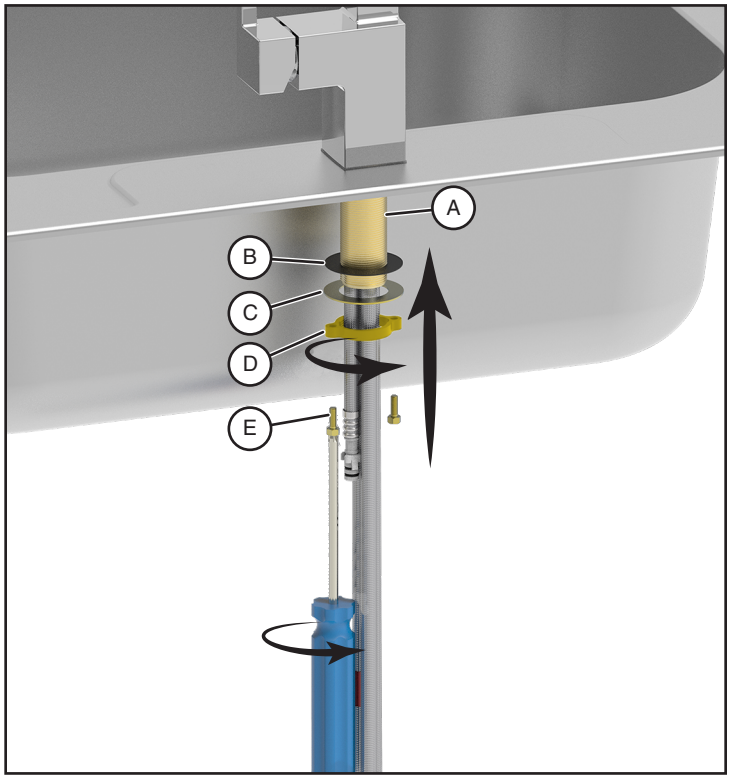
⚠ATTENTION **NE PAS** serrer excessivement les vis (E).

PASO 2A - ASEGURAR LA LLAVE *(Ver la Figura 2A)*

1. Fíjela con la junta (B), la arandela (C) y el soporte roscado (D).
2. Apriete a mano el soporte (D) firmemente sobre el vástago (A) contra el lavabo/mesada.
3. Fije el soporte en su posición apretando los tornillos (E) con un destornillador Phillips.

⚠ATENCIÓN **NO** apriete de más los tornillos (E).

Figure 2A



STEP 2B - SECURING THE FAUCET WITH OPTIONAL ESCUTCHEON

(RP100778 - Sold Seperately) (see Figure 2B)

1. Secure with gasket (B), washer (C) and threaded bracket (D).
2. Hand tighten bracket (D) onto the shank (A) firmly against the sink/ countertop.
3. Lock bracket into position by tightening screws (E) using a Phillips screwdriver.

⚠CAUTION **DO NOT** overtighten screws (E).

4. Install locknuts (F) onto threaded bolts (G) and hand-tighten. No wrench is required.

⚠CAUTION **DO NOT** overtighten screws (F).

ÉTAPE 2B - FIXER LE ROBINET AVEC ÉCUSSON OPTIONNEL *(RP100778 - vendu séparément) (voir la Figure 2B)*

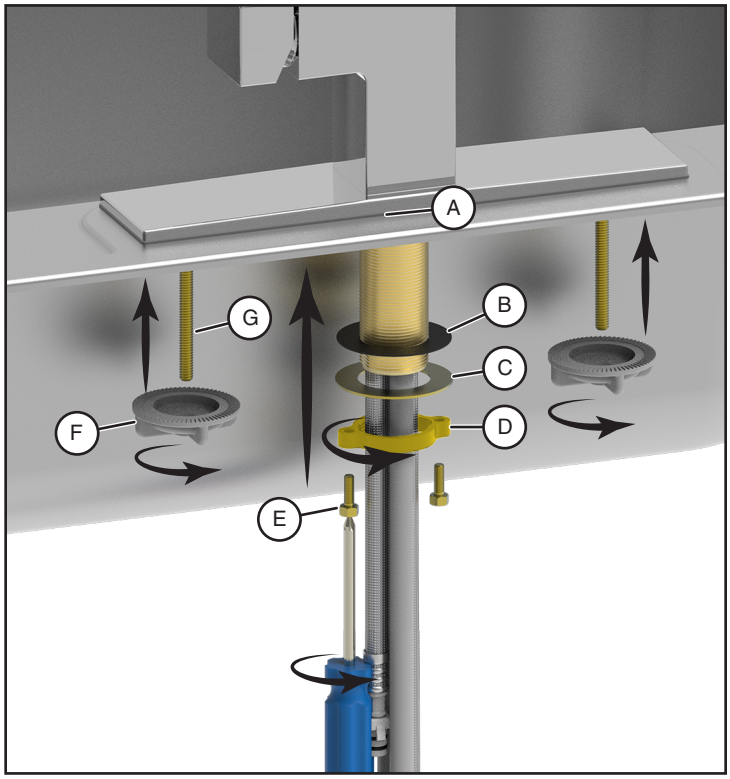
1. Fixez avec le joint d'étanchéité (B), la rondelle (C) et l'étrier fileté (D).
2. Serrer à la main l'étrier (D) sur la tige (A) fermement contre l'évier / comptoir.
3. Verrouillez l'étrier en place en serrant les vis (E) à l'aide d'un tournevis cruciforme.

⚠ATTENTION **NE PAS** serrer excessivement les vis (E).

4. Installez les écrous de blocage (F) sur les tiges filetées (G) et serrez à la main. Aucune clé n'est requise.

⚠ATTENTION **NE PAS** serrer excessivement les vis (F).

Figure 2B



PASO 2B - FIJACIÓN DE LA LLAVE CON UN CHAPETÓN OPCIONAL *(RP100778 - Se vende por separado) (vea la Figura 2B)*

1. Fíjela con la junta (B), la arandela (C) y el soporte roscado (D).
2. Apriete a mano el soporte (D) firmemente sobre el vástago (A) contra el lavabo/mesada.
3. Fije el soporte en su posición apretando los tornillos (E) con un destornillador Phillips.

⚠ATENCIÓN **NO** apriete de más los tornillos (E).

4. Instale las contratuercas (F) sobre los pernos roscados (G) y apriételas a mano. No hace falta usar una llave.

⚠ATENCIÓN **NO** apriete de más los tornillos (F).

STEP 3 - CONNECTING THE SPRAY HOSE

(see Figure 3)

1. Attach hose to faucet outlet (A) by firmly pushing connector (B) onto the outlet until it clicks.
2. Pull down moderately to ensure the connection has been made.

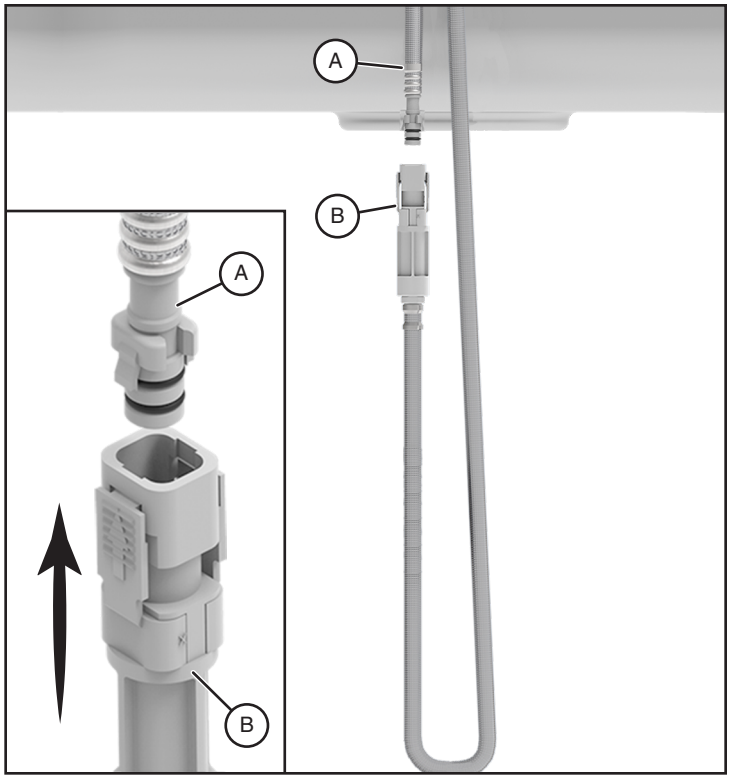
ÉTAPE 3 - RACCORDEMENT D'UN TUYAU DE PULVÉRISATION *(voir la Figure 3)*

1. Fixer le tuyau à la sortie du robinet (A) en poussant fermement le connecteur (B) dans le robinet jusqu'à ce qu'il s'enclique.
2. Tirer modérément vers le bas pour s'assurer que la connexion est accomplis.

PASO 3 - CONEXIÓN DE LA MANGUERA DEL ROCIADOR *(ver Figuras 3)*

1. Conecte la manguera a la salida del grifo (A) empujando firmemente el conector (B) sobre la salida hasta que haga clic.
2. Tire moderadamente hacia abajo para verificar que se haya realizado la conexión.

Figure 3



STEP 4 - WATER LINE CONNECTIONS *(see Figure 4)*

1. Ensure all fittings and end connections are free of debris.
2. Faucet supply lines (A&B) are 3/8" compression, with hot water hose labeled.
3. Secure supply lines (A&B) to the supply valves (C&D) *(not supplied)* and hand tighten. With a wrench, tighten one additional turn.

⚠CAUTION **DO NOT** overtighten the supply lines.

⚠WARNING **DO NOT** use pipe dope or other sealants on water line connections.

ÉTAPE 4 - RACCORDS DE TUYAUX D'EAU *(voir Figure 4)*

1. Assurez-vous que tous les raccords et les terminaisons sont exempts de débris.
2. Les tuyaux d'alimentation du robinet (A et B) sont de type 3/8po à compression, avec tuyau d'eau chaude étiqueté.
3. Fixer les tuyaux d'alimentation (A et B) sur les vannes d'alimentation (C et D) (non fournis) et serrer à la main. Avec une clé, serrez un autre tour.

⚠ATTENTION **NE PAS** trop serrer les lignes d'alimentation.

⚠AVERTISEMENT **NE PAS** utiliser de pâte lubrifiante ou d'autres matériaux d'étanchéité sur les raccords de tuyaux d'eau.

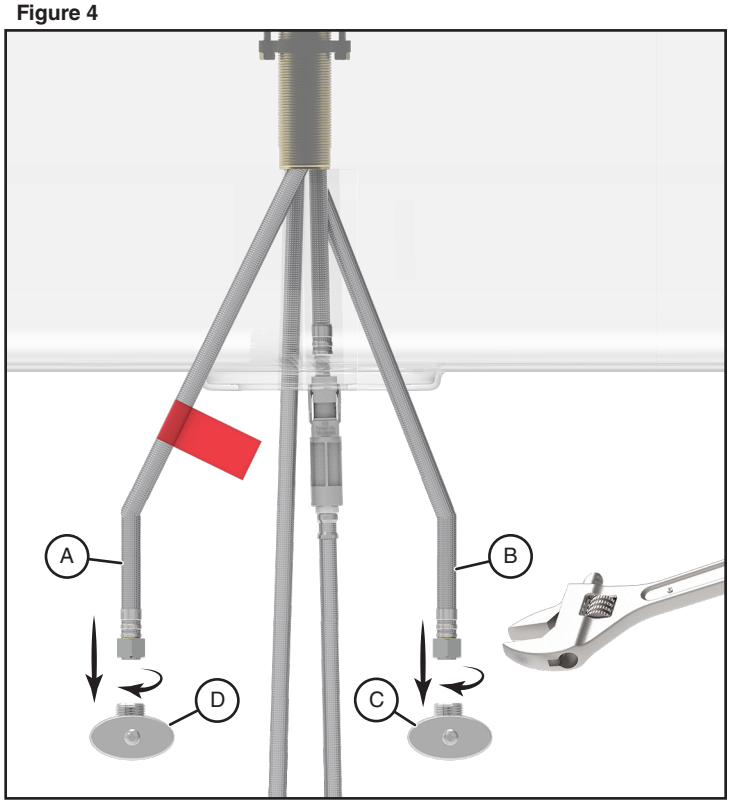
PASO 4: CONEXIÓN DE LAS LÍNEAS DE AGUA *(ver la Figura 4)*

1. Verifique que todos los acoples y conexiones estén bien limpios.
2. Las líneas de suministro de la llave (A y B) son de 3/8" a compresión, con la manguera de agua caliente marcada.
3. Asegure las líneas de suministro (A y B) a las válvulas de suministro (C y D) (no incluidas) y apriételas a mano. Con una llave, apriételas una vuelta adicional.

⚠ATTENTION **NO** apriete de más las líneas de suministro.

⚠AVERTISEMENT **NO** utilice pegamento para cañerías u otro sellador en las conexiones de las líneas de agua.

Figure 4



STEP 5 - FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS

(see Figure 5)

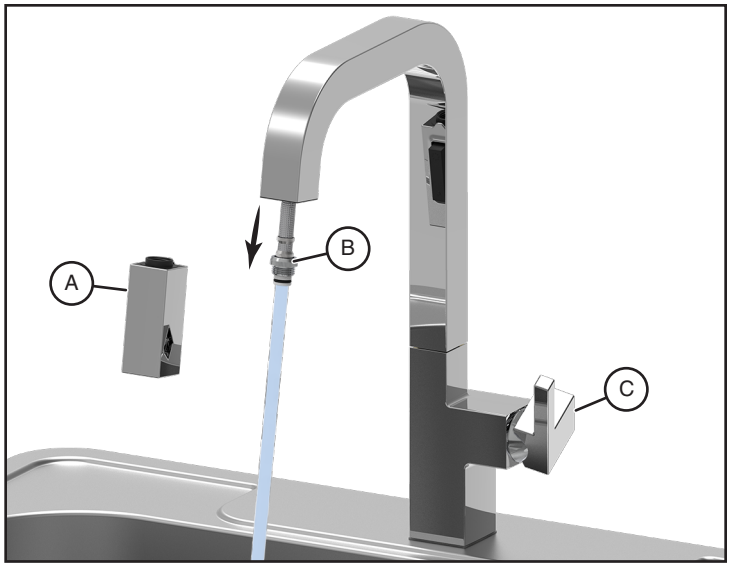
1. Pull the hose assembly (B) out of the spout and remove the wand assembly (A).

NOTICE Be sure to hold the end of the hose down into the sink.

2. Turn on hot and cold water supplies.
3. Turn faucet handle (C) to the full on mixed position and flush water lines for one minute.
4. Reinstall the wand assembly (A).

NOTICE This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

Figure 5



ÉTAPE 5 - PURGER LE SYSTÈME / VÉRIFIER POUR DES FUITES *(voir la Figure 5)*

1. Retirez l'assemblée de tuyaux (B) du bec et sortez l'assemblée de lance (A).

AVIS N'oubliez pas de tenir l'extrémité du tuyau dans l'évier.

2. Ouvrez l'eau chaude et froide.
3. Tournez la manette du robinet (C) à la position chaude et rincez les conduites d'eau pendant une minute.
4. Réinstallez l'assemblée de lance (A).

AVIS Cela rince tous les débris qui pourraient causer des dommages aux pièces interne

PASO 5 - PURGUE EL SISTEMA/REVISE QUE NO TENGA FUGAS (VEA LA FIGURA 5)

1. Extraiga la manguera (B) fuera del pico de la llave y remueva el pico (A).

AVISO Asegúrese de mantener el extremo de la manguera hacia abajo, en el lavabo.

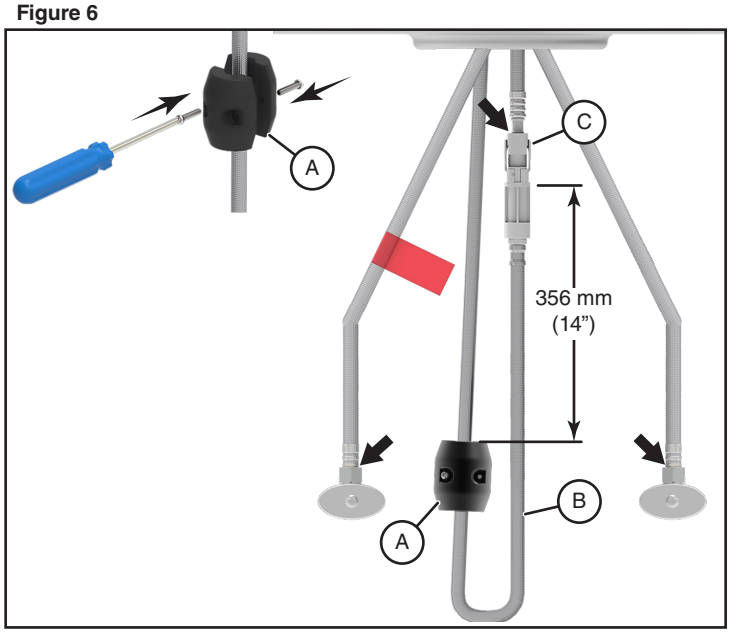
2. Abra el suministro de agua caliente y fría.
3. Gire el mango de la llave (C) hacia la posición de máxima salida de agua mezclada y deje correr el agua durante 1 minuto.
4. Vuelva a instalar el pico (A).

AVISO Esto elimina cualquier residuo que podría dañar las partes internas

STEP 6 - WEIGHT INSTALL *(see Figure 6)*

1. Attach weight (A) to hose assembly (B) at least 14" (35.6cm) from hose fitting (C).
2. Adjust weight position for easier hose return.
3. Make sure supply hoses do not interfere with spray hose assembly. Hose assembly should pull freely through spout hub.
4. Check all connections at arrows for leaks.

Figure 6



ÉTAPE 6 - POIDS *(voir la Figure 6)*

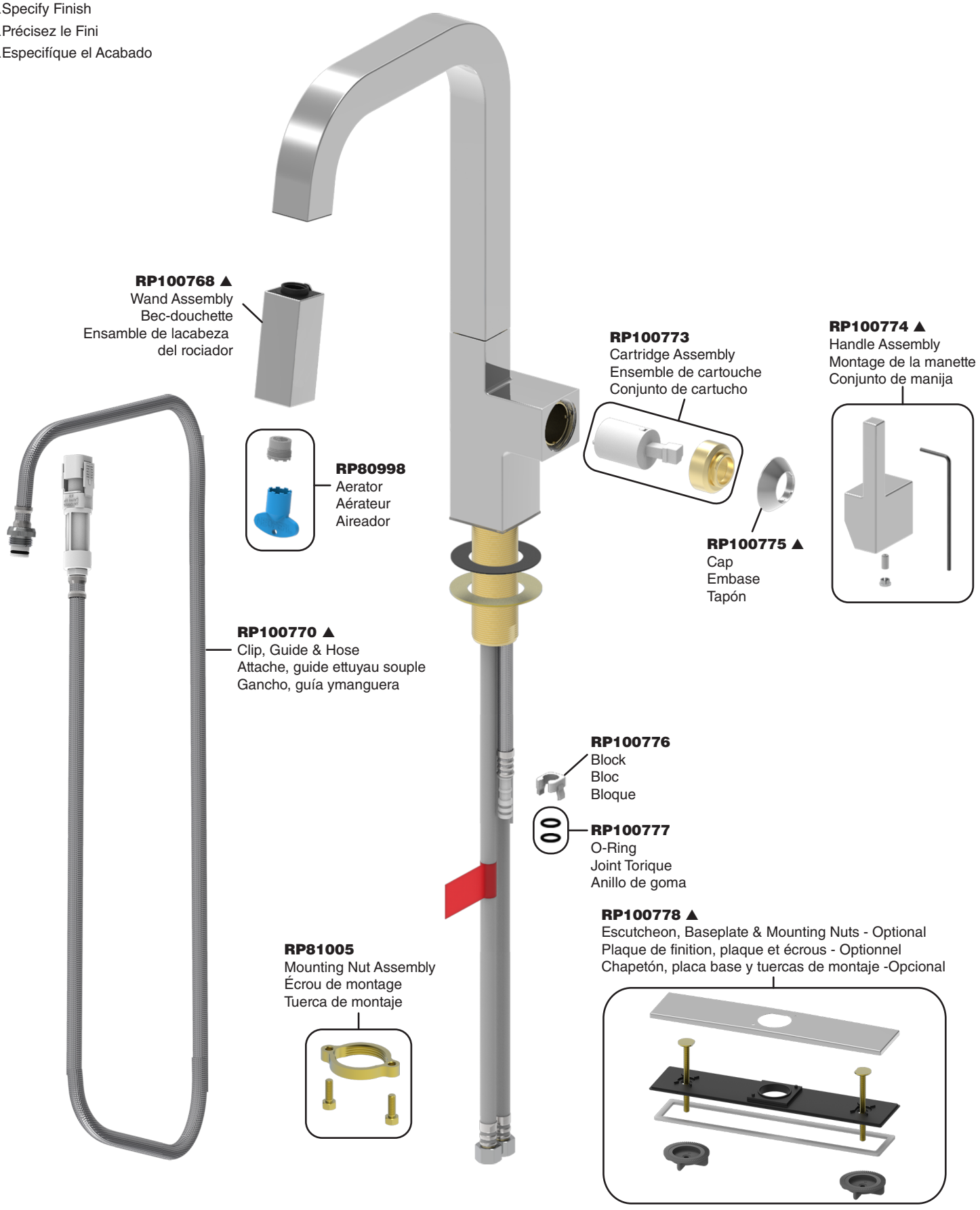
1. Fixez le poids en (A) au tuyau souple (B) à au moins 14Po (35,6cm) du raccord du tuyau (C).
2. Positionnez le poids de manière qu'il facilite la rentrée du tuyau souple.
3. Assurez-vous que les tuyaux d'alimentation ne gênent pas le mouvement du tuyau souple du bec. Le tuyau souple doit être facile à extraire du support du bec.
4. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords là où se trouvent les flèches.

PASO 6 - INSTALACIÓN DE PESO *(ver Figuras 6)*

1. Conecte la pesa de (A) a la manguera (B) por lo menos a 14" (35.6cm) del acople de la misma (C).
2. Ajuste la pesa de para que la manguera pueda volver fácilmente.
3. Asegúrese que las mangueras de suministro no interfieran con la manguera del rociador. La manguera debe poder moverse libremente por el vástago de la llave.
4. Verifique que no haya filtraciones en todas las conexiones indicadas con las flechas.

Repair Parts / Pièces De Rechange / Partes De Reparación

▲Specify Finish
▲Précisez le Fini
▲Especifíque el Acabado



RP100768 ▲
Wand Assembly
Bec-douchette
Ensamble de lacabeza del rociador

RP80998
Aerator
Aérateur
Aireador

RP100770 ▲
Clip, Guide & Hose
Attache, guide ettuyau souple
Gancho, guía ymanguera

RP100773
Cartridge Assembly
Ensemble de cartouche
Conjunto de cartucho

RP100775 ▲
Cap
Embase
Tapón

RP100774 ▲
Handle Assembly
Montage de la manette
Conjunto de manija

RP100776
Block
Bloc
Bloque

RP100777
O-Ring
Joint Torique
Anillo de goma

RP81005
Mounting Nut Assembly
Écrou de montage
Tuerca de montaje

RP100778 ▲
Escutcheon, Baseplate & Mounting Nuts - Optional
Plaque de finition, plaque et écrous - Optionnel
Chapetón, placa base y tuercas de montaje -Opcional

Maintenance / Entretien / Mantenimiento

NOTICE SHUT OFF WATER SUPPLIES.

If faucet leaks from under handle:

- Remove handle (A) and remove the trim cap (B). Using a wrench, ensure bonnet nut (C) is tight.

If leak persists:

- Replace valve cartridge (D). When reinstalling parts, make sure bonnet nut (C) is tightened securely with a wrench.

If faucet leaks from spout outlet:

- Replace valve cartridge (D). When reinstalling parts, make sure bonnet nut (C) is tightened securely with a wrench.

⚠WARNING Failure to securely tighten bonnet nut with a wrench could result in water damage.

NOTICE

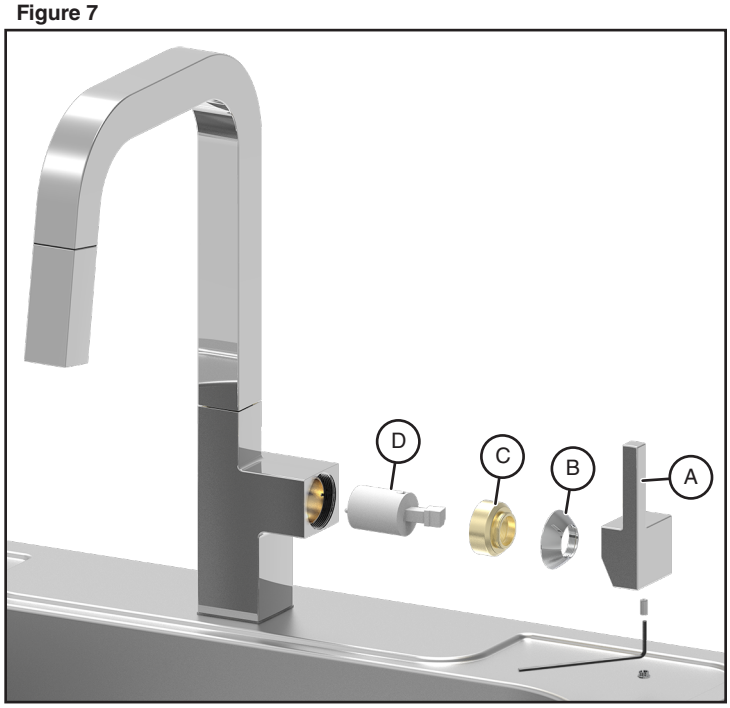
- A small amount of water may run out the spout or drip for a very short period after the faucet is shut off. This is a natural occurrence caused by the long flexible hose.
- Do not attempt to disassemble cartridge (D). There are no repairable parts inside.

AVIS COUPEZ L'ARRIVÉE D'EAU.

Si le robinet fuit par le dessous de la manette:

- Enlevez la manette (A) et l'embase (B). À l'aide d'une clé, assurez-vous que l'écrou-chapeau (C) est serré.

Figure 7



Si la fuite persiste:

- Remplacez la cartouche de la soupape (D). À l'aide d'une clé, assurez-vous que l'écrou-chapeau (C) est serré.

Si le robinet fuit par la sortie du bec:

- Remplacez la cartouche (D). À l'aide d'une clé, assurez-vous que l'écrou-chapeau (C) est serré.

⚠AVERTISEMENT L'omission de bien serrer l'écrou-chapeau peut entraîner une fuite d'eau et des dommages

AVIS

- Un peu d'eau peut s'écouler du bec ou dégoutter pendant une très courte période après la fermeture du robinet. C'est est normal en raison de la longueur du tuyau souple.
- N'essayez pas de démonter la cartouche (D). Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur.

AVISO CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Si la llave de agua tiene una filtración por debajo de la manija:

- Quite la manija (A) y desenrosque el casquillo (B). Usando una llave, asegúrese que la tuerca tapa (C) esté apretada.

Si la filtración persiste:

- Cambie el cartucho de la válvula (D). Usando una llave, asegúrese que la tuerca tapa (C) esté apretada.

Si la llave de agua tiene una filtración desde la salida del surtidor:

- Cambie el cartucho de la válvula (D). Usando una llave de tuercas, asegúrese que la tuerca tapa (C) esté apretada.

⚠ADVERTENCIA Si no aprieta bien la tuerca tapa con una llave, podría causar un daño por agua

AVISO

- Una cantidad pequeña de agua puede escurrirse por el pico o gotear por un período corto después de cerrar la llave. Esto es una ocurrencia natural causada por la manguera larga flexible.
- No intente desarmar el cartucho (D). No hay piezas reparables en su interior.

Removing build-up from faucet spout connection:

- Use a punch or blunt object to release the spout (A) from the faucet body (B), by pressing the locking pin (C) located at the back of the spout.
- Lift the spout (A) carefully until clear of the faucet body (B).
- Wipe any dirt or buildup on the faucet body (B) and the bottom of the spout (A).
- Lower spout onto faucet body until locking pin (C) is secure in the hole in the spout.

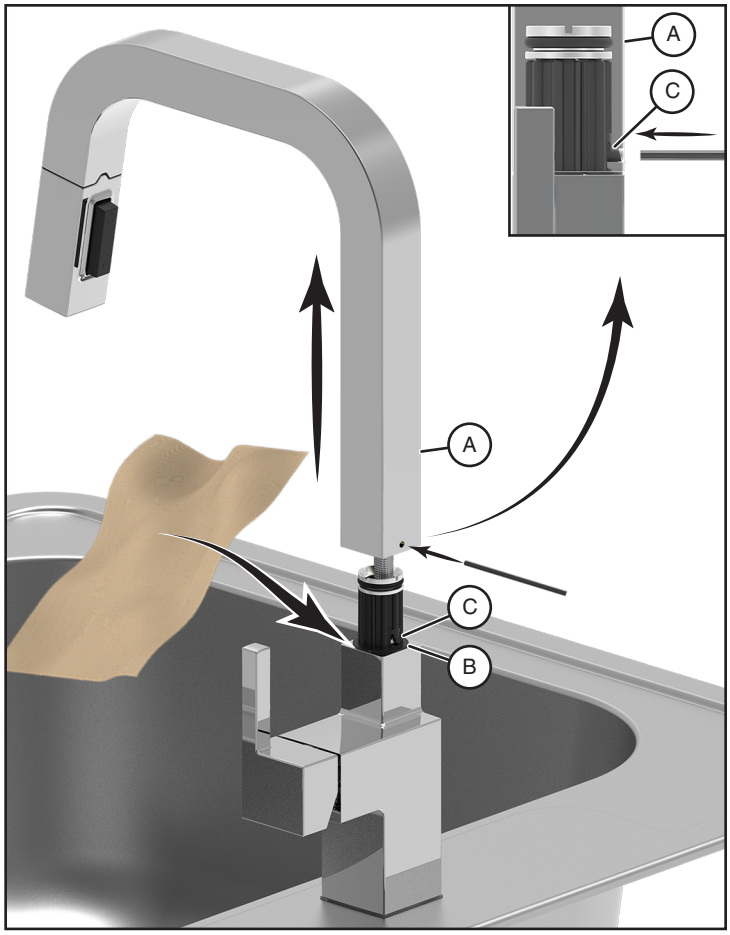
Éliminer les accumulations du raccord du bec de robinet:

- Utiliser un poinçon ou un objet contondant pour libérer le bec (A) du corps du robinet (B), en appuyant sur la goupille de verrouillage (C) située à l'arrière du bec.
- Soulevez le bec (A) soigneusement jusqu'à ce qu'il sorte du corps du robinet (B).
- Essuyer toute saleté ou accumulation sur le corps du robinet (B) et la partie inférieure du bec (A).
- Abaissez le bec sur le corps du robinet jusqu'à ce que la goupille de blocage (C) est sécurisée dans le trou du bec.

Cómo limpiar los depósitos de la conexión del pico de la llave:

- Use un punzón o un objeto sin filo para liberar el pico (A) del cuerpo de la llave (B), presionando el pasador de bloqueo (C) ubicado en la parte posterior del pico.
- Levante el pico de la llave (A) con cuidado hasta que salga del cuerpo (B).
- Limpie la suciedad o los depósitos del cuerpo de la llave (B) y de la parte inferior del pico de la llave (A).
- Baje el pico sobre el cuerpo de la llave hasta que el pasador de bloqueo (C) quede asegurado en el orificio del pico

Figure 8



Cleaning And Care / Instructions De Nettoyage / Limpieza Y Cuidada De Su Llave

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Il faut nettoyer ce product avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux

---

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish

All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, the warranty period is ten (10) years for multi-family residential (apartments and condominiums) and five (5) years for all other commercial uses, in each case from the date of purchase.

Electronic Parts and Batteries (if applicable)

Electronic parts (other than batteries), if any, of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial purchasers, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

What We Will Do

Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies**.

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 345 DELTA (3358) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

In the United States and Mexico:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Customer Solutions
customerservice@deltafaucet.com

In Canada:
Masco Canada Ltd., Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
customerservice@mascocanada.com

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages

DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or view our Warranty FAQs at www.deltafaucet.com.

©2019 Masco Canada Ltd.

Garantía limitada de las llaves Delta®

Partes y acabados

Todas las partes (excepto las partes electrónicas y las baterías) y acabados de esta llave Delta® están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante todo el tiempo que el comprador original siga siendo dueño de la casa en donde fue instalada la llave por primera vez. Para los compradores comerciales, el período de garantía es de diez (10) años para viviendas multifamiliares (apartamentos y condominios) y de cinco (5) años para todos los demás usos comerciales, en ambos casos a partir de la fecha de compra.

Partes electrónicas y baterías (si corresponde)

Las partes electrónicas (excepto las baterías), si existen, de esta llave Delta® están garantizadas contra defectos de material y de mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra o, para usuarios comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra. Las baterías no cuentan con ninguna garantía.

Ce que nous ferons

Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período correspondiente de la garantía (tal como se describe arriba), toda parte o acabado que presente defectos de materiales y/o de mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si se justifica la reparación o el reemplazo, Delta Faucet Company puede decidir devolverle el importe de la compra a cambio de la devolución del producto. **Estas son sus únicas opciones.**

Lo que no está cubierto

Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o remover este producto no está cubierto por esta garantía. Delta Faucet Company no será responsable por ningún daño a la llave causado por desgaste normal, uso en exteriores, uso inadecuado (incluyendo el uso del producto para una aplicación imprevista), congelamiento del agua, abuso, negligencia o instalación, mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes de cuidado y limpieza. Delta Faucet Company recomienda usar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones de llaves. También le recomendamos usar solamente partes de reemplazo genuinas de Delta®.

Lo que debe hacer para obtener servicio de garantía o partes de reemplazo

Se puede hacer un reclamo de garantía y se pueden obtener repuestos llamando al 1-800-345-DELTA (3358) o contactándonos por correo o por Internet de la siguiente manera (incluya el número de modelo y la fecha de compra):

En los Estados Unidos y México:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Customer Solutions
customerservice@deltafaucet.com

En Canadá:
Masco Canada Ltd., Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
customerservice@mascocanada.com

Deberá presentarle un comprobante de compra (recibo de compra original) del comprador original a Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía cubre solamente las llaves Delta® fabricadas después del 1 de enero de 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

Limitación de la duración de las garantías implícitas

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITA AL PERÍODO ESTATUTARIO O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, EL QUE SEA MÁS CORTO. Algunos estados/provincias no aceptan limitaciones en la duración de una garantía implícita, así que esta limitación podría no aplicarse a su caso.

Limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes

DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO CARGOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O REMOVER ESTE PRODUCTO), YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, PERJUICIO O POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO A LA LLAVE CAUSADO POR DESGASTE NORMAL, USO EN EXTERIORES, USO INADECUADO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN IMPREVISTA), CONGELAMIENTO DEL AGUA, ABUSO, NEGLIGENCIA O INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN INCORRECTA, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES DE CUIDADO Y LIMPIEZA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, consiguientes o incidentales, por lo tanto, el descargo de responsabilidad anterior puede no ser válido para usted. Notificación para residentes del estado de Nueva Jersey: Las disposiciones de esta garantía, incluyendo sus limitaciones, están destinadas a aplicarse en la mayor medida permitida por las leyes del estado de Nueva Jersey.

Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia. Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company y no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o duda con respecto a nuestra garantía, póngase en contacto con nosotros como se indica más arriba, o consulte nuestras preguntas frecuentes acerca de la garantía en www.deltafaucet.com.

©2019 Masco Canada Ltd.

Garantie limitée sur les robinets Delta[MD]

Pièces et finitions

Toutes les pièces (sauf les pièces électroniques et les batteries) et les finitions de ce robinet Delta[MD] sont garanties à l'acheteur-consommateur initial comme étant exemptes de tout vice de matériaux et de fabrication aussi longtemps que l'acheteur original possède la maison dans laquelle le robinet a été premièrement installé. Pour les acheteurs commerciaux, la période de garantie est de dix 10 ans pour les applications résidentielles multifamiliales (appartements et condominiums) et cinq 5 ans pour toutes les autres utilisations commerciales, dans chaque cas, à compter de la date d'achat.

Pièces électroniques et piles (si applicable)

Les pièces électroniques (le cas échéant), le cas échéant, de ce robinet DeltaMD sont garanties à l'acheteur-consommateur initial comme étant exemptes de tout vice de matériaux et de fabrication pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat, ou pour les utilisateurs commerciaux, pendant un (1) an à compter de la date d'achat. Aucune garantie n'est fournie sur les batteries.

Ce que nous ferons

Delta Faucet Company réparera ou remplacera, gratuitement, pendant la période de garantie (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou finition qui présente des défauts de matériaux et/ou fabrication sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si la réparation ou le remplacement n'est pas pratique, Delta Faucet Company peut choisir de rembourser le prix d'achat en échange du retour du produit. **Voici vos recours exclusifs.**

Ce qui n'est pas couvert

Les frais de main-d'œuvre engagés par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou démonter ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Delta Faucet Company décline toute responsabilité pour tout dommage au robinet résultant de l'usure raisonnable, l'utilisation en extérieur, une mauvaise utilisation (y compris l'utilisation du produit pour une application à laquelle il n'est pas destiné), le gel, l'abus, la négligence ou une installation, un entretien ou une réparation mauvais(e) ou incorrectement réalisé(e), y compris le défaut de suivre les instructions d'installation, de soins et de nettoyage applicables. Delta Faucet Company recommande l'utilisation d'un plombier professionnel pour toutes les installations et réparations des robinets. Nous vous recommandons également d'utiliser seulement des pièces de rechange Delta[MD].

Ce que vous devez faire pour obtenir le Service sous garantie ou des pièces de rechange

Une réclamation de garantie peut être réalisée et des pièces de rechange peuvent être obtenues en appelant 1 800 345 DELTA (3358) ou en nous contactant par courrier ou en ligne comme suit (veuillez inclure votre numéro de modèle et la date d'achat):

Aux États-Unis et au Mexique:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Customer Solutions
customerservice@deltafaucet.com

Au Canada:
Masco Canada Ltd., Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
customerservice@mascocanada.com

Une preuve d'achat (facture originale) de l'acheteur d'origine doit être mise à la disposition de Delta Faucet Company pour toute réclamation, sauf si l'acheteur a enregistré le produit auprès de Delta Faucet Company. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets Delta[MD] fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE. Certains états/provinces ne permettent pas les limitations sur la durée des garanties implicites, donc cette limitation peut ne pas vous concerner.

Limitation des dommages spéciaux, fortuits ou consécutifs

DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTER CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE AU ROBINET RÉSULTANT DE L'USURE RAISONNABLE, L'UTILISATION EN EXTÉRIEUR, UNE MAUVAISE UTILISATION (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT POUR UNE APPLICATION À LAQUELLE IL N'EST PAS DESTINÉ), LE GEL, L'ABUS, LA NÉGLIGENCE OU UNE INSTALLATION, UN ENTRETIEN OU UNE RÉPARATION MAUVAIS(E) OU INCORRECTEMENT RÉALISÉ(E), Y COMPRIS LE DÉFAUT DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE SOINS ET DE NETTOYAGE APPLICABLES. Certains états/provinces ne permettent pas des limitations de la durée des garanties implicites, ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, sont censées s'appliquer à toute la mesure permise par les lois de l'état du New Jersey.

Droits supplémentaires

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état / province à l'autre. La présente est la garantie écrite exclusive de Delta Faucet Company, et celle-ci n'est pas transférable.

En cas de questions ou de préoccupations par rapport à notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous envoyer un courriel aux coordonnées ci-dessus ou consulter la FAQ sur la garantie sur www.deltafaucet.com.

©2019 Masco Canada Ltd.